No. 11698

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

MAY 20 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百九三號　光緒卅壹年歲次乙巳肆月拾七日　禮拜陸

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬
圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄
香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山
法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生
理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將
貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國嚴華染坊公司

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫
字樓設在台北實備
資本銀五百萬圓今
分枝本港日本即通
商各埠專做買賣滙
兌附揭銀両生理謹
將本行利息列左
十二個月期週息五
釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步
到中環皇后大道第
四號即都爹利街花
旗酒店斜對面本行
寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啟者本行承辦各
款新式機器價值
相宜兼有上等機
師無論港澳內地
均可代為安放妥
貼詳明用法　貴
客欲購請到本行
商酌為荷
甲辰年六月初四
天祥洋行謹啓

SCOTT'S EMULSION

司各脫乳白鱉魚肝油

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬
圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在美京
舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港
橫檳　上海　星架波　孟米　等埠并設
代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能
仰江　錫蘭　厦門　哥林鉍　廣州省城
一漢口　天津　淡水　安平　西貢　等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷
茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
英一千九百零三年　五月　廿七號
萬國寶通銀行啓

告白

茲有貴屋屋宇物業在田土廳注册為內地段第九十
九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又
內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后
大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號
二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第
四號係二號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上
手按揭買出其餘詳細遲日佈告
一千九百零五年　三月　十五號
二號典主所延律師堪士謹啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百
萬兩另戶部擬存銀弍百萬兩舊年先收商本銀弍百
伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行
並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各
處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出
滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀
両一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲
附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移
玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六
十五年八月一號　總司理人士勿謹啓

承項告白

啟者香港德輔道街第一百五十三號門牌聯昌泰同記字
號做茶葉生意原日係姓胡名成又名祝三所做今因胡成
志圖別業自愿將聯昌泰同記字號生意招牌傢私貨物舖
底全盤頂與均益堂承受至于聯昌泰同記晉日所欠各號
貨項會項按揭租保各項等件俱歸舊人胡成支理概與新
人均益堂無涉訂明准于四月二十日在舖交易清楚凡有
欠到各行貨數祈為早日報知如逾期不報日後不得追究
至交易之後仍用聯昌泰加多榮記字號至日後生意盈虧
不干舊人胡成之事特此聲明以免後論　新承人均益堂謹啓
光緒卅一年　四月　初八日

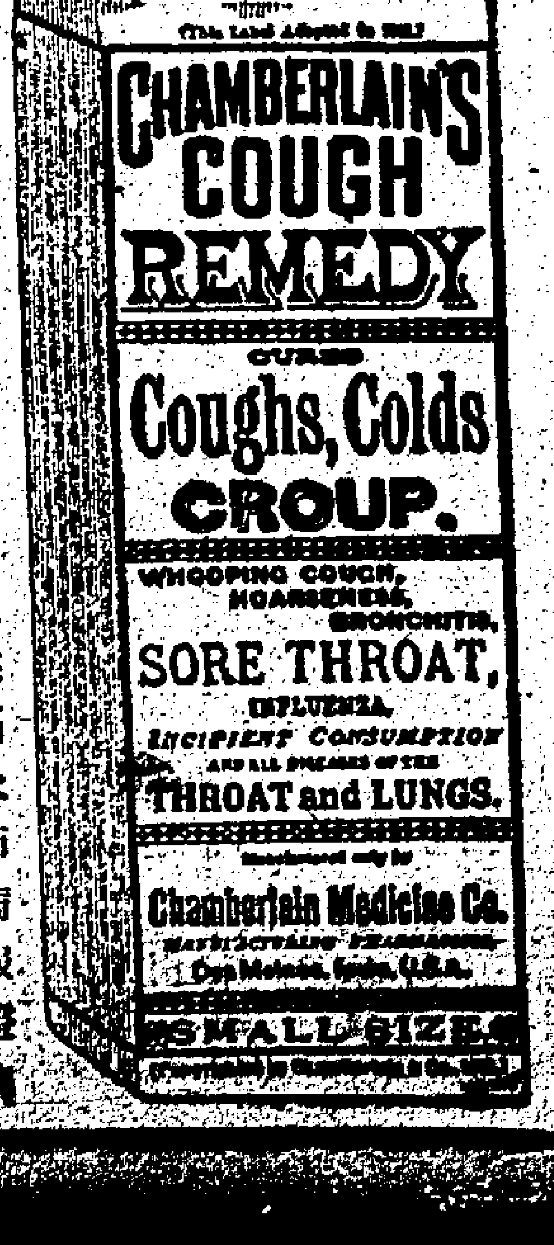
貴重物業出投告白

香港按察司衙門大案一千九百零五年第九十五宗
茲承按察司衙門之命定於英一千九百零五年五月
廿五號禮拜四日下午三點鐘在德輔道中晚士及啲
夫夜冷館當衆出投以下貴重之屋宇建在海邊地段
第二百弍十五號內該業經己按銀惟有贖回之權并
經在田土廳掛號海邊地段第弍百弍十五號分段D
字再分小段第三四五六號共量五千七百四十弍尺
丁方英尺其買入之契係英一千八百八十八年十二
月卅號經有地圖畫明在契內并在田土廳掛號第一
萬六千六百七十八號其上蓋之屋宇是本港門牌第
三號第五號第七號并第九號東來街并門牌第拾號
第拾二號第拾四號并第十六號新街市街該業大地
紙之期係英一千八百七十八年十二月十四號由國
家批准九百九十九年未滿之期每年地稅壹百員零
三十一個仙士如欲再知詳細請問賀臣史篤士及孖
士打權理沾此業原告之狀師或問伊尹氏及姻士頓
係被告李松柏即李寶倫之狀師或問晚士及啲夫係
出投此業之人
一千九百零五年　五月　十三號
德輔道中門牌八號賀臣史篤士及孖士打律師謹啓

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病嘏證[illegible]
到即可回春此藥味甚易飲服以東方[illegible]
土計凡染傷風之證若不亟為調理數易
成為危險復患變成發熱及肺炎等證以
致不治如傷風初起即服此藥其病若大
此藥品質極其平和並無傷損於人之買
雖小兒服之亦為穩當諸君宜各購一[illegible]
以為方便之物各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元　小樽價銀半元
香港寄處威建藥房



…併請即懇旅…
黃會議港行費鉅利輕公議請暫收辦不得不准今尊處請
照西號辦法應俟回滬再飭另議並請港商公舉一代表人
赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千
餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東或
代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本
銀行會議改照西號辦法事宜并公舉一素做銀號熟悉滙
兌情形之人為股東代表赴滬會議萬勿吝玉是所切禱
光緒三十一年　四月　初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啓

慶峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不買五天
而敬　神遊觀請事皆備是誠快事也客位無多有意者請
早來買票遲恐無以應命此佈
頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員
本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐
浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五
十四號益安輪船公司便妥　保安堂衆會友啓
光緒卅一年　四月　初五日

…公司
…道
…行　…打

東方最上等之貨現銀
九折諸尊請早日移玉
一覽便知
正月　拾二日啟

鏢

Excelsi…

常有以上字
號各款時價
平貴價錢俱
有本公司在
皇后大道三
十四號發售
君光顧請移
玉到香港買此佈　甲辰結月十五日　為利文公司謹啓

印　刻　…

屈臣氏大藥房
精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補膏丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　霍香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止痾藥水　還精洩夢藥水　噎食消滯藥水　暈浪平安藥水　寧神安眠藥水　萬應瘋疫藥水　小兒咳嗽糖水　血逆痧行嘔血藥水　別色洋菓予味藥水　培補小兒血氣藥水　浸痔藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角貳藥膏　辟蟲藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥液膏　止咳甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭蟲藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

重修悅城龍母廟

敬啓者肇府德慶州悅城龍母元君祖廟素著顯應神靈赫濯遠近咸知溯自咸豐二年重修迄今數十載耳風雨剝落廟宇傾圮幾難棲神茲闔邑紳商公議重建非仗四方善信誠心捐題難成善果所有發出緣部曾經稟明地方文武官憲及神聖印信蓋明部上以杜棍徒假冒臨門濫捐惟本廟將來發出緣部定必拜托殷實鋪大行店代收銀兩給回收條爲憑該緣部必有州官及本廟印信蓋明方爲正據如無印信及沿門題捐者請勿悞交以免有負誠心之念也預此奉佈　港埠各值事芳名容日再刊

乙巳年四月初十日　重修悅城水口龍母祖廟值事啓

承項告白

啟者油蔴地差館南街第式號門牌恒安號雜貨生意原日係龍廷輝張學宗張醴泉潤滿堂合股同做今因志圖別業願將恒安號生意招牌傢私貨物舖底與及賒出貨賬全盤頂與同德堂承受至於恒安舊日所欠各號貨項會項按揭担保各項俱歸舊人支理概與新人同德堂無涉訂明准四月十八日在舖內交易清楚仍用回恒安字號加多泰記二字開張至各寶號欠到各貨項請早日交到櫃面清欵爲要日後生意盈虧與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年四月恰五日　承項人同德堂啓

中國銀行特別會議告白

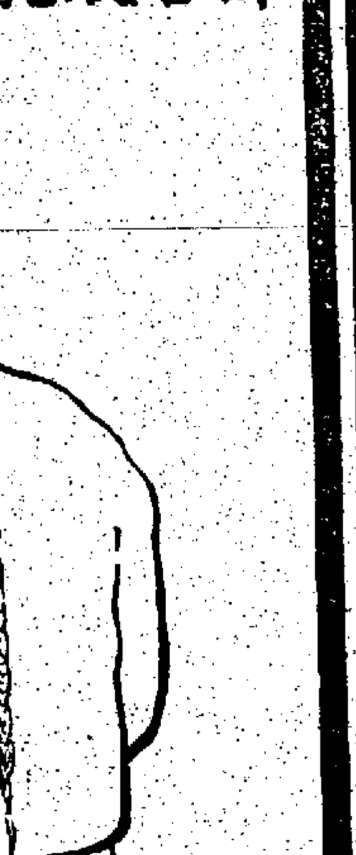
啓者香港中國銀行現奉總行電飭停辦當經弟電致總行並電稟盛宮保詢問情形旋奉盛宮保虞電因上海各總董會議港行資鉅利輕公議請暫收辦不得不准今尊處請照西號辦法應俟同滬再飭另議並請港商公舉一代表人赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東或代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本銀行會議畋照西號辦法事宜并公舉一素做銀號熟悉滙兌情形之人爲股東代表赴滬會議萬勿吝玉是所切禱

光緒三十一年四月初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啟

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百

20 1905



MULSION
司各脫乳

新昌輪船往悅城參神廣告

蓋聞聰明正直之謂神參贊化育之謂聖神聖之道自始由來久矣最靈顯者莫如悅城龍母每値誕期而我粵人往迓神庥者熙熙攘攘絡繹於道無遠弗屆慶共神人本堂特僱快捷輪船名新昌前往恭祝千秋定期五月初六晚八點半鐘在港開行　初七晨早到省　初七早八點鐘由省開行　初七晚到悅城　隨時登岸參神　初八下午二點鐘開行到肇慶停泊　初九早登肇城遊七星巖　下午兩點鐘由肇開行　初十早到省　即晚五點半鐘由省返港　船上俱用素餐以供士商至于船上常備中西餐茶以便貴客採買無論本堂別堂彼此均宜茶水利便招呼妥善所有房位椅位無不精潔寬宏　貴客光顧請預早買票爲荷此佈

頭等餐房來回連食每位收銀一十五員
餐樓來回連食每位收銀十員
尾樓來回連食每位收銀七員
大艙來回連食每位收銀四員

售票處　省城沙面與盛洋行辦房　香港海傍同益碼頭斜對面一百三十八號　長安輪船公司　新昌輪船辦房

光緒三十一年四月十二日謹啓

泰安輪往悅城敬神

啓者五月初八日乃悅城龍母聖誕之期歷年我保安堂前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱泰安火船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九點自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行回港經過肇慶峽停輪敷刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五天而敬神遊覽諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請早來買票遲恐無以應命此佈

頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員

本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便安

光緒卅一年四月初五日　保安堂衆會友啓

請經紀告白

茲欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人須有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修信由本館代交信面寫 N.D.C. 便合

一千九百零五年四月廿五號啓

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函繙就英字報章呈遞本港政府後蒙政府將弟報章繙譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生啟

寶路有限公司

在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在美京舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能

奉銀主命拍賣

啓者拍賣人曉士及候輔先生奉命於一千九百零五年五月三十一號禮拜三日下午三點鐘在其寫字樓德輔道中第八號即雪廠街角頭將十分貴重新填地業即海岸地段第二百二十五號所塡之地分段(l)字之小段第三四五六等號一單出投此單地段包含香港域多利西干諾道第五六七八號及新街市街門牌第九號十一號十三號十五號等屋此業係照平常填地合同管業每年納皇家地稅銀一百四十六員地面積有約七千九百四十二英丁方尺欲知詳細章程請問賣主所延律師德輔道中第一號狄近律師或問拍賣人便悉

一千九百零五年五月十六號啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租　問亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年五月十三號啓

時錶

Exclusif

此欵時錶製作最佳爲本公司所獨許祖麗者本公司係伊力臣燕華及窩路泵時錶專一代理人常有以上字號各款時錶平價發售俱有本公司在皇后大道三十四號　賜君光顧請移玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

CHAMBERLAIN'S
COUGH
REMEDY
CURES
Coughs, Colds
CROUP.
WHOOPING COUGH,
HOARSENESS,
BRONCHITIS,
SORE THROAT,
INFLUENZA,
INCIPIENT CONSUMPTION
and all diseases of the
THROAT and LUNGS.
Chamberlain Medicine Co.
Des Moines, Iowa, U.S.A.
SMALL SIZE

秘製 MORRHUOL 墨魯窩兒

華譯鱉魚肝油精丸

墨魯窩兒者即舉百鱉魚肝油精丸也此油之功用能治內傷虛癆吐血陰虛癆瘵肺痿咳喘肺管發炎童子身體軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立着神效但其味腥厚胃弱之人或不能下咽而況詐僞日多每難辨別不但無益且有大害本藥房因料加考究以化學提取此油之精秘製爲丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者攻服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經製丸不論胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以號果無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身强力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

維亞兒藥房謹啟

Chinois
Shanghai

也羅淺水輪船

Yarrow & Co. Ltd., Shipbuilders, Poplar, London.

啟者凡內河淺水輪船不論用何等機器駕駛其船輪必在船尾爲佳此由歷試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

辛丑年三月十六日　英京也羅公司謹啟

○俄人認過　俄外部大臣對瑞士公使云去年十月波羅的隊誤擊瑞國輪船亞路地巴倫一事俄政府極爲抱歉云

○加徵船鈔　澳門消息云貨艇之牌照已於十六號滿期葡政府擬加抽其鈔而船戶不願皆移船避往前山連日商家極形不便云

○梁觀察決計引退　梁星海觀察此次升授襄陽道電旨傳來凡往賀者梁必曰交卸鹽道後決計引退刻下已將閩陵街寶公館房屋租妥每月租金七十兩並將器具一切搬入似有不可挽回之勢

戰務要聞

南清訪事由海口寄來十五號信息云中國炮船伏波在海南東北與大冶各島一帶巡緝此船前在南京揚子江巡緝因粵督聞波羅的隊來遂發電調來保護中國中立於禮拜一日晨早伏波炮船在海口起程向東緩緩而行直至銅鼓角乃復返海口沿途以最好之遠鏡四下瞭望僅見漁帆點點並無戰艦影跡可見不特俄戰船即別國之戰船亦未曾到海南之南岸廣玉炮船亦奉命同巡海南島而所報亦不見有俄船大冶壘島不過如亂石出海面並無可寄碇之處人謂俄隊將到海南之北是亦未知地圖而已如俄隊來必在郎耶灣與瑜林港兩處今伏波與廣玉兩炮船大不過千噸速率不過七海里如無別國相助中國焉能保護中立之例○海溶輪船管駕禮拜三日到港報稱港外遙見戰艦一隊疑是波羅的隊云

港事要聞

○失足墜斃　十五號蘭桂坊第六號屋有婢由三樓之橋行入廚房失足墜下受傷甚重及舁往東華醫院時行至半途業已斃命

○厭生樂死　禮拜三晚西營盤海旁一華人欲躍海自溺被差見之即往前抱持不放其人極力撐拒屢欲向海奔下終被差拘定送往醫院

○劫案提訊　西營盤水街有住眷於五月五號時爲匪徒託言修屋突將其屋婦人首飾奪取將修屋器具留下屋內一案十六日經官提案研究

○輪船表白　昨錄士蔑西報載壘哇厘輪船深夜出口被英艦查問尋語支吾爲英艦逐回一事茲據該船主到本館西報稱本船泊在本港待沽今已訂合尙未交易至謂深夜出口一說並無其事當時船上未嘗發汽移動云

○府案摘錄　一漁人與六齡幼子被控十七號在脊賓灣偷竊一小舟並衣物等判罰漁人監禁一閱月而小童則省釋○兩老婦與一男子相毆被控正審訊之際兩老婦痛罵男子府官止之仍罵不絕遂判二婦人每罰五元○一童子在西營盤煤氣局前立電車軌中立定見車至乃擲石兩枚於軌上然後行管理電車人執控於案判罰百元否則兩月監禁並枷號六點鐘○府署中第三書手鄧福被總查漢臣控告騙國欵銀五十元被告請陸賈律師代辯押候禮拜六審訊准具保五百元在外候審○西女杜勞控告其侍役於案討賠補十二元因其毀傷物件故也而侍役轉控主人據供稱欠工銀十二元府官判侍役得直

電報評錄

○勞打電音　倫敦十七號電言俄國要化省總督蘇哥羅

士奇在公家花園被槍擊傷恐有斃命之虞兇手逃脫未及弋獲

○孖刺電音　西貢十七號電云火船列治文昨日到港報稱於七洲洋處見波羅的隊中之偵探船○接西貢消息云俄提督羅士地温士奇屢欲破中立之局據該提督之意謂無論如何任便作爲而已○西班牙王此次誕辰英皇贈以英陸路將軍頭銜

○德臣電音　本館西報接越南拿地隆五月十八號專電云前禮拜日俄戰艦由雲芳灣未起程之先有居人與俄巡艦阿力之武員相晤武員稱艦隊意欲直往海威參料不及兩禮拜內定遇日人○俄提督羅士地温士奇未離越南以前將戰艦分作五隊自統首隊以福加心提督統第二隊以彌波加多夫統第三隊此隊全是戰艦以英貴士提督統第四隊以士雲提督統第五隊此第五隊全是巡艦至義勇巡艦隊中祇有二艘配有炮火云○法提督晉貴士由雲芳灣返西貢時有報紙訪事往見該提督提督稱法國並無破壞中立

○南清電音　上海十八號電云原名武昌改名加思路之輪船已清關報往香港聞說昨日已到膠州然將往高麗左右一帶偵探○同日電云荷軒蘇蘭王子九月時往遊日本各屬得蒙優禮接待今日已到上海將於禮拜六日取道香港返歐洲○柏靈十七號電云德國輪船公司現擬運貨船來往比里文與澳洲等中途順經渣華云○同日電云德皇本月二十號請亞利蘇牙華王子夫妻往閱春操○同日電云某報謂亞利蘇牙華王子將微服往遊法國兼到衣里思湖○同日電云日前所傳說之言與及目下四處播揚謂德國之意將必駐兵侵及中國海岸與內地等說德國東西報不認是自已造謠者

上諭電傳

⊙十五日　召見軍機李準⊙同日奉　上諭本日召見之廣東補用道李準著以總兵記名簡放署理水師提督欽此

香港及油麻地置地有限公司

失去或被竊

茲有股票弍百份第壹號至壹百號及壹百零壹號至弍百號在本公司冊注譚子剛及陳曉雲名字經已失去或被竊去茲爲此佈告該弍百份股票壹月後發給副票該原股票除非於限內交出否則本公司將原股票批銷作廢

一千九百零五年　四月廿六號　主席司理人許順村謹啓

佈告承接建造尾宇人

啟者威沙及利芬先生在雲咸街頂哥列治占巴二十一號屋承接繪屋圖測量事務　諸君賜顧祈移玉面商

一千九百零五年　五月　二十號啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通興洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請新移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啓

香港按察使司衙門報窮衙門

聲明批准接收銀兩數目及債主首次叙會

○一千九百零五年第二十八宗　爲源安公司事該源安公司前在香港域多利機利文街第十四號做煤生意

一千九百零五年五月四號批准接收銀兩數目

一千九百零五年四月十二號入稟報窮

茲論爾各債主知悉此案定於一千九百零五年五月二十六號禮拜五日准上午十一點半鐘在皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內爲債主首次聚會

○一千九百零五年第二十九宗　爲陳艮滔又名陳兼善事該陳艮滔前在香港域多利德輔道中第三百號做生意

一千九百零五年五月十一號批准接收銀兩數目

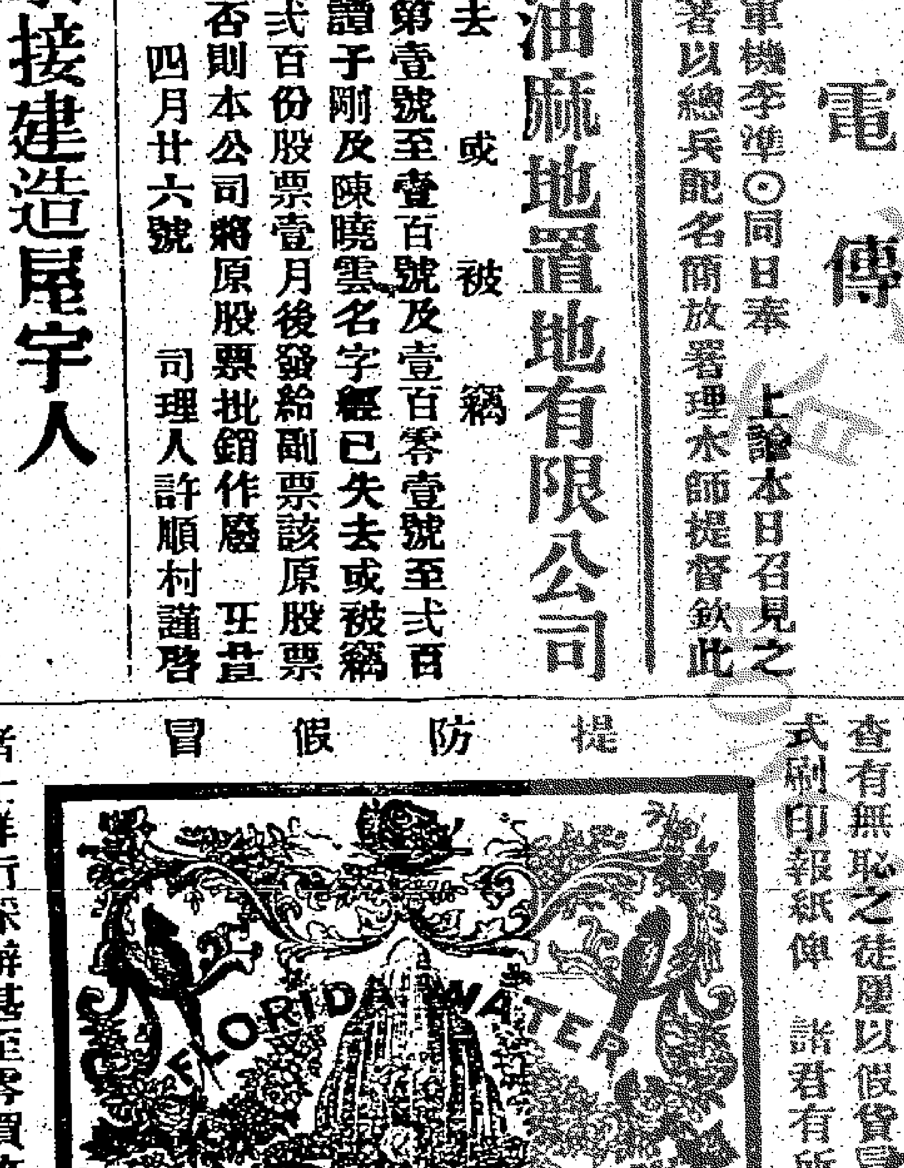
一千九百零五年四月二十六號入稟報窮

茲論爾各債主知悉此案定於一千九百零五年五月二十六號禮拜五日准正午十二點鐘在香港皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內爲債主首次聚會

各債主未有將欠數呈報諮明者不能投筒定所議從凡欲取呈報欠項格式紙或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日各債主例得定該欠債人倒盤報窮或許其歷數或另行設法妥辦均無不可

一千九百零五年　五月　十九號　管理報窮銀兩事務官佐治夏弼域文謹啟

提防假冒



敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之應驗久爲士商共賞無庸贅茲查有無恥之徒屢以假貨冒沖故特將眞貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾　諸君有所分辨眞假凡買發客貨宜向嗜士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻嗜士洋行代理餘無別家祈知之

英一千九百零五年　五月　十九號

小輪船出賣

茲有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均每堅固快捷能行九海里價極相宜欲買者請問本行便悉

光緒卅一年　四月　初十日　德建藥房謹白

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊而連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我號移情尤宜得地本港環迪上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競賞樓高百尺到處皆同鋪列五侯於斯特與廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡更以主人酷嗜烹調恐心欲敢庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朶頤者克爭盡饌錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨杯籌分我任從按譜以求九七是供行見咄嗟可辦山珍海錯酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年　四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石防請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消沆不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年　四月十四日　隆記窰代理人冼善之啓白

收盤告白

啓者香港威靈頓街門牌七十二號瑞豐店洋貨傢私生意原日係莫和甫葉牛蘇合股同做今因各圖別業於是年四月十二日收盤不做所有街外揭借酒單貨項各數均已找結清楚並無分文拖欠各號所欠小號貨賬爲數尙鉅務祈早日交到莫和甫或葉牛蘇收到親筆簽名爲實自今收盤後如有用回瑞豐字號者日後生意盈虧與舊人莫和甫無涉合併聲明此佈

光緒卅一年　四月　十六日　莫和甫謹啓

特別廣告

胡天然醫生現遷寓文武廟街一百廿七號二樓即鄧元昌住家斜對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症

承項告白

啓者紅磡大街一百三十五號二樓鼎豐公煙開燈館原日係楊鎮河所造生意願將該鼎豐字號傢私牌照什物一概頂與義和承受准於本月十一日交易倘鼎豐舊日有賒借欠揭租保會項等概歸舊人自理與承頂人無涉

光緒卅一年　四月　初十日　義和謹白

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別緻花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗傢全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　官商照顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　三月　二十日

留聲機器發售

啓者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東開唱碟正金絲能胆英國夾必發價極相宜欲蒙　光顧請移玉至海旁西橋與馬頭斜對六十八號門牌面議是荷

乙巳年　三月十八日

東各海口官如何嚴密設防確守中立以免藉口並諭福建船塢形勢廈門等處海口形勢臺灣海面如有戰事深恐敗艦逸入且恐俄國艦隊據爲根據地宜如何先事預防語頗詳盡蓋沈廉訪將赴粵東原籍係福建且其父沈葆楨曾爲船政大臣故垂詢兩省情形甚悉也

○嚴禁藉學報私　現在各屬城鄉設立小學堂原以推廣教育開通風氣此固文明之舉動故遇有以興學具禀到官者無不維持獎勵樂觀厥成乃近來竟有藉名興學報復私

開設洋行因城外已闢有租界也

○俄使將於五月抵京視事　大坂每日新聞載北京電云新任駐京俄使璞科第刻已由俄京遄陸來華約於五月中旬即可抵京視事

○商請推廣中立區域以杜日軍由背面進擊　大阪每日新聞載北京電云駐京俄國代理公使日昨謁商慶親王擬劃蒙古及鐵嶺以北一帶之地推廣爲中國中立區域藉以防禦日軍由背面進擊蓋新簡俄使璞科第由俄京電諭故

○法以千萬兩借中國　法國公使擬由軍機大臣瞿尚書經手以一千萬兩借與中國以爲與築廣西桂林至柳州府鐵路之用現正在運動間

○俄軍開戰後折兵傷財統計　法國愛科特巴里新聞據俄國通信員報稱現聞諳俄國統計家謂俄軍自開戰至今凡十四閱月其間死傷虜者合計共有四十三萬五千名戰費則已用去二十六萬萬八千八百萬元

爲便一切商安酌定章明辦理該喇嘛係由庫倫起行先至西甯朝旨又着延祉協同該達賴喇嘛偕行以期安密云

○趙爾巽將赴奉天任　趙爾巽奉旨調補奉天將軍昨日本政府業已知照明爾且於善後各事有所勸告趙留守俟與內田公使會商之後當即預備一切前赴新任

○工部亦擬裁吏　工部鹿尙書縈待郎之意亦擬將部中書吏一律裁撤並擬酌籌公費爲各司員津貼以養鄉公

論說

論太晤士報之公論　無懼

太晤士報云余早知大夢醒後之中國必有所警心而痛恨則虐待黃種之各國其間如某國各殖民地及美國等之設爲華工禁例其卽激動中國敵愾心之導綫乎夫此等禁例非智者所爲適足以形其器量之隘狹耳故今日卽未能免除抑或終我之世未能免除然將來必有免除之一日蓋逆知此等事之終不可久存於世也近日黃禍之說嘵嘵衆口其設爲此計也或欲借爲禁壓地步不知凡立國於世界而欲保全其國體尊重其國權者必不忍受此不以人道待人之事故對此未有不生怨恨者而黃禍之胎卽伏於怨恨之一念及乎胎既成人則白人將股戰而股慄矣此時胎尚未伏猶可減其託生之毋去其怨恨卽滅毋之道也今日對病之方藥惟有將此項程例加以修改删其繁苛則效可立奏否則不見昨日滬上華商集衆議商抵制之策及分電各處之事乎

按此論說刋太晤士報中上海各報多有譯出者以其立論之公也夫報館記者西國推爲無官帝王其天職之尊貴筆權之嚴重如此豈有畛域之私遑其臆說哉余讀其論因爲申說

太晤士此論蓋爲近日美國限制華工較前苛刻乃發此不平之論而又動之以黃禍也近日黃禍之說遍播地球鮮有不以壓制防閑黃種爲慮者而太晤士報記者獨揭怨恨二字危悚之警誡之其最妙譬喩則謂伏怨恨如伏胎去其怨恨則滅其託生之毋蓋人人皆論黃禍而彼獨創論黃禍之胎眞洞鑒古今綢繆後慮之精言也

美國限制華工之約欲迫令我梁使簽押梁使不允凡閱其約稿未有不憤恨者於是上海省港各華商紛紛傳電籲相與抵制卽太晤士報所謂虐待黃種者也豈知中國二千餘年沈沈大夢亦有醒後之一日而警心痛恨者歟

美約之苛刻爲各國待我黃種者所無其壓棄公理違背教法各報論之詳矣文明之國詎肯出此而太晤士報記者斥之不以人道待人蓋立國於世界豈能以壓制爲保全國體尊重國權之具試閱泰西全史雖怪傑梟雄其不以人道待人終有膽戰股慄之一日此卽所謂激動敵愾之導綫也

南清報載東京電謂德皇威廉第二近日發議以俄國未能遏抑黃禍則肩任在我德國云云德皇之所謂肩任蓋謂俄不能遏抑德則將從而遏抑也彼雄心之主昧于先世報法人苛虐之仇乎曷不循覽太晤士之公論

羊城日聞

○詳詢沈瑜慶俄艦東來情形　京函云日前召見新放廣東臬司沈瑜慶兩宮詢及波羅的海艦隊將及中國海面廣東各海口官如何嚴密設防確守中立以免藉口並詢福建船塢形勢厦門等處海口形勢臺灣海面如有戰事深恐敗艦逸入且恐俄國艦隊據爲根據地宜如何先事預防語頗詳盡蓋沈廉訪將赴粵東原籍係福建且其父沈葆楨曾爲船政大臣故垂詢兩省情形甚悉也

○嚴禁藉學報私　現在各屬城鄉設立小學堂原以推廣教育開通風氣此固文明之舉動故遇有以興學具稟到官者無不維持獎勵樂觀厥成乃近來竟有藉名興學報復私嫌等事往往請辦之稟未行攻訐之詞立至致使育材美舉轉爲爭訟階梯藉公營私流弊不可不防日昨廣州府奉岑督面諭飭由府縣出示曉諭嚴禁嗣後凡有私立學堂必須先稟府縣查明果係實在興學並無別情方准開辦以杜爭訟之弊等因現既由府遵卽出示諭禁外並將示稿札發所屬各縣一體遵照分別出示曉諭矣

○伍銓萃運動收效　伍銓萃因阻撓興學到鄂謁見其師梁星海觀察極力運動梁已允其向岑雲帥解說日前聞得岑督復函不再深究梁卽囑伍仍在武昌逗遛數月俟粵中案結後再行回粵

○局紳毋再縱匪　迺來各屬匪風日熾各府州縣鄉防拿獲匪犯間有解送至局局紳不免徇縱情弊者玆督撫通飭以後各鄉防公局獲匪均須迅解地方官訊判惟團局則因地變通辦理云云

○會議電覆滬商　美禁華工一事激動我全國公憤粵中各紳商自接滬商來電經已定期本月十八日齊集城西富善街廣[illegible]會公所商議電請外部王大臣駐美梁星使不可簽約且籌抵制之法又聞省中八大善堂暨總商會復訂期十六日一點鐘假座廣濟醫院會議先行電覆滬上紳商

○藩庫支絀　粵省庫帑支絀加以每年四月九月爲解賠款之期故日來藩庫應發各款未能依期發給胡方伯焦灼萬分特商運庫挪借十萬金以救目前之急聞每年運庫應解藩庫兵餉銀數十萬惟必須奉到部文始解近因需款孔亟故部文未到亦先行挪借也

○特別派員審案　督撫兩部近以南番兩首縣案牘繁多所押犯人動輒數百名向由該縣稟請委員幫同審案唯此等委員大半有名無實非後給薪水纔以功過必無成效特別札委候補縣廣汝鈞查廷麻徐淦覲序務四員前往南海縣候補直州顧承懋通判蔡堯曦知縣李本銘三員前往番禺清理積案期以三個月幫清每五日將審結之案申報一次倘依限審淸則查明結案最多之員給以差缺倘逾限不能審清或易結不結則從嚴懲處每員每月由善後局給以薪水夫馬一百兩

○輓黃京卿長聯　嘉應黃公度先生歸道山後出使日本隨員何士果大令寄聯輓之云　五千年罕覯奇才箸演孔篇是哲學鉅儒創保衛局是政治大家至於畫策朝鮮參議琉球是外交舞臺屠龍妙技此老爲碩果僅存歸舊故鄉曾築精廬在人境　一萬里遙傳噩耗覽公遺著有日本國志誦公遺草有新民詩話追憶送客新亭賭棋別墅有東晉名士揮麈風流暮春正櫻花齊放愴懷景物不堪灑淚向梅州

中外新聞

○請拒西人在長沙城開設洋行　字林報云得長沙消息謂該處士人聯名公稟北京政府請拒絕外國商人在城中開設洋行因城外已闢有租界也

○俄使將於五月抵京視事　大坂每日新聞載北京電云新任駐京俄使璞科第刻已由俄京遄陸來華約於五月中旬卽可抵京視事

○商請推廣中立區域以杜日軍由背面進擊　大阪每日新聞載北京電云駐京俄國代理公使日昨營商慶親王擬劃察古及鐵嶺以北一帶之地推廣爲中國中立區域藉以防禦日軍由背面進擊蓋新簡俄使璞科第由俄京電諭故

○津鎮鐵路最新條約　倫敦太晤士報得北京訪事人電云英德合造之中國津鎮鐵路中英公司與德華銀行末次之合同已議了結將送之中政府德國首相浦盧巳電致駐華德使向中國外務部要挾云假使此鐵路不簽字則一千九百一年之商約不能開議（現則在所議之中德商約）按津鎮鐵路初約共借英德款七百四十萬磅其中三分之二係德款三分之一係英款現在所改之約改議鐵路通至南京對岸浦口地方借款加至一千萬磅其中六百五十萬磅係德款三百五十萬磅係英款以鐵路作抵利息五釐中國政府作保火車由外人管理連接天津與濟南府之鐵路自濟南府至山東南境爲德段再南至揚子江爲英段以與山東與揚子江之商務

○鄂督電陳礦務　北京函云鄂督張宮保日前電致政府云前因兩湖礦產最多且近來洋商礦務交涉層見疊出曾經盛大臣延聘礦師波羅特代訂礦章寄送到鄂查其所訂頗美備於中西風土人情亦極融洽可採云

○商部飭復查蘆漢鐵路案　蘆漢鐵路於上年奉旨著商部派員查辦嗣經該部派本部主事楊兩參議在滬就近確查經兩參議調取全案逐條查問取具盛大臣係覆各節陸續達部查核現在商部各堂官査得盛大臣所復各條多含糊其詞并未確切聲復顯有不實不盡之處因復逐細開列各款仍令王楊兩參議詳加查問務使澈底澄清以便覆奏

○請派專使與教皇議訂教約　呂尚書海寰因近來各省教案棘手輒動釀成交涉故於日前上封奏請選派專使前往羅馬地方面謁教皇議行新約摺上之後聞有旨交外務部查核辦理云

○恐是明知故問　前因以贈對土司改土歸流滋事電令鳳全就近妥辦及鳳全被害川督電奏政府反電飭川督查明起釁緣由川督復電亦含混其詞未將鳳全係因改土歸流土司滋事前往鎭撫一層提及在川督因政府明知故問所以不敢鋪陳至政府諸公或實將前事忘卻或故作不知無從懸揣也

○刑部議改獄制　刑部沈子敦司寇現擬將刑部南北監獄制度酌量改良惟估計拆造收換幷添置獄具等項需款甚鉅而兩監罪犯充滿又無處騰挪安置甚屬爲難已飭令秋審處及提牢廳酌議籌法各抒所見以便擇善而從

○文部有中止之說　日前政府議設文部外間傳聞所有任職人員皆已定議及近日又聞此事有中止之議恐日間未必卽見施行也

○俄使允詰問估用吉林電報之俄軍司令官　吉林電報近爲俄軍估用以致電報不通外部已於前日照會俄國代理公使嚴重交涉聞該公使已允向俄軍司令官詰問云

○命延祉送達賴回藏　達賴喇嘛已於日前馳到準於四月十四日由庫倫起程回藏聞政府電飭庫倫辦事大臣樸壽着其會同延祉商酌該喇嘛應否由內地行走應赴何路爲便一切商妥酌定奏明辦理該喇嘛係由庫倫起行先至西甯朝省又着延祉協同該達賴喇嘛偕行以期妥密云

○趙爾巽將赴奉天任　趙爾巽奉旨調補奉天將軍昨日日本政府業已知照明顯且於善後各事有所勸告趙留守俟與內田公使會商之後當卽預備一切前赴新任

○工部亦擬裁吏　工部鹿尚書樂侍郎之意亦擬將部中書吏一律裁撤並擬酌籌公費爲各司員津貼以養鄉公

有此審商

○阻止日商建設電話　某日人在鼓浪嶼建設電話公司其機器惑已布置如法唯鼓浪嶼地方太小難以獲利刻擬通過厦門閩督以厦門雖係通商碼頭乃屬內地非鼓浪嶼之公地可比已照會該領事阻止建設以符條約而日商貪本已出勢在必開恐又有一番交涉也

○滬紳商聚議對付美約事　初九日上海廣帮紳董遍發傳單訂期是日在廣肇公所大集同鄉公議對付美約之事至屆時粵人之陸續赴會者不下千人因爲地所限得入所內者約四百人其餘則擁擠門外及鐘鳴二下先由鄭君布告集議緣由並言欲合大羣以實行抵制之法當先各去其私心次由凌君潛夫演說凌君現在李京堂處充當譯員曾寓居美國十餘年就職海關者四年於美國虐待華旅之實情習聞慣見今爲一一述其慘狀其言之親切哀痛聽衆有爲下淚者繼言對付辦法一中國無論公私一概不用美人二華人之受雇於美者均則自行辭退三華人均相戒不用美國貨物其詞甚繁今不備錄繼有安徽人方君守六爲茶磁公司副總辦去年赴聖路易賽會曾受美國種種留難卽將其所身歷之境慷慨痛言其所主張對付辦法一請華官不發美人入內地護照一將華人近日籌議對付情形電告美國各報館請持公論一託駐滬美領事稟告本國政府至論最後之對付仍以全國不用美貨爲第一善法（方君演說因言語不通係由鄭代爲傳述）其餘相繼演說者尚有四人大致略同直至四點後鐘始行散會聞已定議致電外務部駐美梁使岑督張太僕香港東華醫院廣東各大善堂並各埠粵人散會後有駐滬某大律師及美國某行主均遣人持信至廣肇公所細詢本日集會情形又福建省紳商已由曾少卿觀察提倡定於十一日下午兩點鐘邀集閩省同鄉在泉漳會館聚議此事

○達賴逗遛不行　庫倫辦事大臣樸電致外務部略謂達賴喇嘛抗違詔旨逗遛不行屢經敦迫仍托病遷延請旨再賞限十日於四月十四日必須起程如再不遵惟有請降嚴旨譴責以肅紀綱等云業經外務部奏聞奉旨依議矣

○速造三都電綫　閩函云直督袁慰帥以波羅的艦隊已抵廣東洋面閩省適當其衝三都尤爲緊要因電商閩督速將電綫造成以通消息

○電請勿簽押美約　旅美華商公電至外務部慶親王略謂華人在美生計年値千兆美續禁入口則十年中慘狀難言華人將絕跡於美梁使不肯簽名今美遣新使到北京擬迫外務部畫押主謀已定伏乞力駁切勿畫押救我商民又有一電致倫貝子云殿下親遊美目覩情形伏乞奏駁保護切勿畫押以救商民

○太后又修園林　頤和園及南海本年已勘估之工程需銀二百餘萬戶部已無款可撥聞太后特發內帑五十萬應用所有可緩及能節省之處着內務府核實撙節云

○法以千萬兩借中國　法國公使擬由軍機大臣瞿尚書經手以一千萬兩借與中國以爲興築廣西桂林至柳州府鐵路之用現正在運動中

○俄軍開戰後折兵傷財統計　法國愛科特巴里新聞據俄國通信員報稱現聞諸俄國統計家謂俄軍自開戰至今凡十四閱月其間死傷廢者合計共有四十三萬五千名戰費則已用去二十六萬萬八千八百萬元

○俄人認過　俄外部大臣對瑞士公使云去年十月波羅的隊誤擊瑞國輪船亞路地巴倫一事俄政府極爲抱歉云

○加徵船鈔　澳門消息云貨艇之牌照已於十六號滿期葡政府擬加抽其鈔而船戶不願皆移船避往前山迪日商家極形不便云

士奇在公家花園被槍擊傷恐有斃命之虞兇手逃脫未及弋獲

○孖剌電音　西貢十七號電云火船列治文昨日到港報稱於七洲洋處見波羅的隊中之偵探船○接西貢消息云俄提督羅士地溫士奇屢欲破中立之局據該提督之意謂

香港按察使司衙門

報窮衙門

○一千九百零五年第二十八宗

聲明批准接收銀兩數目及償主首次敘會

廣海樓上等中西酒茶

竊以盤飧樽酒儔堪話舊連席月坐花恰好暢懷邀人生行樂固貴及時我肇移情尤宜得地本港環迪上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競篤樓高百尺到處皆同鋪列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮環香島之所奇海波作濺匯以主人酷嗜京調恐心致較庖

告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意連傢私什物招牌項與雷五福堂承受准於本月二十日交易惟各號所欠裕生祥貨賬等項及裕生祥所欠街外各項銀両統歸舊人收支一概與承頂人無涉交易後生意盈虧與舊人無干此佈

光緒三十一年四月十五日　裕生祥　黃高焯　黃高發　黃瑞樹　謹白

承受告白

啓者香港西營盤德輔道街門牌三百四十八號廣裕隆生猪欄生意原日係阮進記全盤承受做至光緒乙巳年二月底止志圖別業願將廣裕隆全盤生意并各客所欠賬項一概項與廣裕隆盛記公司承受准于本月十八日交易清楚茲前廣裕隆阮進記及廣裕隆與記附項揭項會項担保各等項概歸舊人自理與承頂人無涉自後生意盈虧與退股人無涉前各客所欠之賬項一概盡歸廣裕隆盛記收理日後所有揭項担保等項必要用廣裕隆盛記字號及督事人親筆簽名方爲實據特字聲明以免後論此佈

光緒卅一年四月十五日　新承受人廣裕隆盛記啓

昭泰隆

影相器具價甚相宜
貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花喉燈件泵鐵牀身房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅賢朝謹啓

德源

更正告白

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

聲明告白

啓者日前本號揭用瑞興號銀式千員正發出之揭單據該號報案被竊早已掛號今本號如數還回瑞興號取足立回收條作據前揭用瑞興之銀概已清還自後永不揭用瑞興字號銀両如日後有檢出本號揭用瑞興之銀單無拘何年何月何日所立一概視爲廢紙特此聲明以免後論

光緒卅一年四月十四日　廣豐源謹啓

聲明告白

啓者西營盤大馬路門牌八十三號廣益隆磚瓦店自甲辰年十月所用林藹手收本號數目至乙巳年正月自行告辭由正月後如有林祥名字收各寶號數目與我本號無涉倘貴客光顧必要林達仁簽名或交到本號櫃面給回圖章方爲實據如有錯交與本號無涉先此聲明以免後論

乙巳年四月十二日　廣益隆　林達仁謹啓

聲明告白

啓者本號曾向瑞興號揭用銀紙數單合共計銀九千元所發出之揭單據該號報稱被竊失去今本號已如數送還瑞興號收足立回收條作據所有本號揭用瑞興號之銀概已清還歸後亦永不揭用瑞興字號銀両如有檢存本號發出揭用瑞興字號之單無拘某年某月某日所立概作廢紙特此奉聞

光緒卅一年四月十五日　香港文咸西街門牌三號廣全昌興記謹啓

告白

啓者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝詩屏曾少亭胡玉生四人合做至光緒甲辰年杪止全盆計算清楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易清楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝詩屏曾少亭等無涉倘後所有揭借担保等項必要用達隆錫記日字橡花邊圖章及胡玉生親筆簽字方爲實據倘日前達隆號有揭到附家銀両所立之揭單未有達隆錫記圖章字橡新早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得爲據如壹個月內不來換轉日後檢出是爲廢紙不得追問本號償還并日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章方作收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啓

告白

啓者本公司代理雙安威和務各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物取貨人可即携帶字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船邊收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司則將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨并無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

德安保險有限公司派息告白

敬啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年三月初八日　司理人趙楚山謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年二月三十日　司理人李瑞廷　協理人譚寅銓　謹啓

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年元月廿九日　總司理人周少岐謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年二月廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿四日　司理人周少岐謹啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分式厘算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年二月廿五日　司理人陳說巖謹啓

告白

啓者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈

乙巳年三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻來本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局惡寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環香港街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架劍滑治謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝厚望

光緒卅壹年二月初一日　總司理人吳理卿謹啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛　謹啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生衛燿放先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請逕與伊面商或移玉至香港鴨巴甸街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻貨物及本港屋宇傢私貨物無火意外之虞所有章程均照英例辦理妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不勝欣幸貨倉現未理妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅銓　謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保岸上屋宇舖戶棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測照價快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環香港街門牌第十八號本分局向陸學周面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日　架劍滑治行謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　司理人　吳秀生　余竹生　謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例滙兌附揭積聚按揭貨倉等依大畢行章程妥協規矩[illegible]富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦[illegible]

光緒三十年四月二十五日　總局司事人　李友山　梁雲達　謹啓

……鍾修德堂付貯譚駿記……今蒙各號於本年四月初五日如數還回收足立回收條交執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡興隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊贓并作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

光緒卅一年四月初八日　香港上環海傍一百四十二號四樓怡興隆謹白

青洲繎棉花呢有限公司

……價銀四員五毫……價銀弍員七毫……每袋……

一千九百零五年三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

……西法接生

寓西營盤第四街十三號樓上……諸君覺兆宜男盍往邀請與理……堪信妥當或到中環得息笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啓

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異乎常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定爲幸　再者此伽楠末亦可醫痾喉腹痛其效如神　乙巳年　四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啓

聲明告白

啓者兩月前後有某經紀假冒小店圖章至至衣剌洋行定買波羅五百箱不恐有再到別號定貨否玆特聲明如有人携小店圖章向各寶號定貨懇到小店問明以免棍徒再有權騙情弊倘各　寶號冒昧相信乃係自悞與小店無涉先此聲明以免後論　光緒卅一年　四月　初八日　烟台東順利謹啓

寶筏慈航

儒醫吳寶航先生術精岐黃功深和緩予曾患危疴特蒙先生投藥治愈又患咳嗽肺痿爛喉內傷均賴先生治安焉先生向在安邑充育嬰堂醫席十年其於兒科猶爲擅長近復充西鄉醫院師席數年見症愈多施治愈巧眞所謂歲活人以萬計日捫心無一疵者也今先生來港懸壺現寓機利文新街全安店韓康不隱大地回春亟登報章以爲延醫者告毋俾不讀書之醫悞治鄙人幸甚　光緒卅一年　四月十二日　歸邑愚弟劉耀聘拜頌

聲明告白

啓者是年弍月初六日本號貯下怡順行銀紙四千員正該行發出之原單經被盜竊業登告白如有執得該行之原單是爲廢紙今蒙怡順行如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用怡順行圖章收到怡興隆附貯之銀單持向該號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊贓幷作盜論定卽送官究治特此聲明以免後論　乙巳年　四月　初八日　香港怡興隆啓

聲明告白

啓者本號於本年二月廿九夜被盜所失銀單壹十四張玆將各字號銀數開列如下

怡興隆附貯廣興祥記與字四十一號　單銀一千員
又　與字四十五號　單銀一千員
又　與字五十四號　單銀一千員
鍾承佑付貯廣興祥記與字四十六號　單銀一千員
鍾承溢付貯廣興祥記與字四十二號　單銀一千員
鍾成耀付貯孚昌　列字九十號　單銀一千員
怡興隆付貯譚駿記　單銀一千五百員
鍾煥然堂付貯永福押　單銀五百員
鍾孔强付貯永福押　單銀一千員
鄭天宏付貯永福押　單銀三百員
鄧創業付貯永福押　單銀三百六十員
鄧開裕付貯永福押　單銀二百員
鍾修德堂付貯譚駿記　單銀一千員

今蒙各號於本年四月初五日如數還回收足立回收條交執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡興隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊贓幷作盜論定卽送官究治特此聲明以免後論　光緒卅一年　四月　初八日　香港上環海傍一百四十二號四樓怡興隆謹白

告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意連傢私什物招牌頂與雷五福堂承受准於本月二十日交易惟各號所欠裕生祥貨賬等項及裕生祥所欠街外各項銀両統歸舊人收支一概與承頂人無涉交易後生意盈虧與舊人無干此佈

聲明告白

啓者本號曾向瑞與號揭用銀紙數單合共計銀九千元所發出之揭單據該號報稱被竊失去今本號已如數送還瑞與號收足立回收條作據所有本號揭用瑞與號之銀概已清還嗣後亦永不揭用瑞與字號銀両如有檢存本號發出揭用瑞與字號之單無拘某年某月某日所立概作廢紙特

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述玆特分設支棧在皇后大道西門牌第三號卽大水坑口對面專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有彩件揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　垂鑒　光緒三十年　十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

承受告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意原日係黃高焯黃高發黃瑞麟三人全做至光緒乙巳年今各股東志圖別業愿將裕生祥全盤生意退出頂與雷五福堂承受任從改換招牌開張準於本月二十日交易清楚自後生意盈虧與與退盤人無涉日後所有揭借担保等項必要用廣經隆字號及雷滋棠親簽筆字方爲實據倘爾日裕生祥有揭到附家銀両及各號揭項會項貨項担保等項幷日前舊人有定落各洋行貨物一概係歸裕生祥舊人支理不干新承受人之事特字聲明以免後論此佈　光緒卅一年　四月十二日　新承受人雷五福堂啓

告白

啓者澳門火船頭陳聯馨香舖生意原係陳竹友堂佔壹陳華昌堂佔壹股陳懋奇堂佔壹股陳芳記佔半股陳任記佔半股共成四大股槪是本鄉人合股全做自光緒九年開張以來向安無異緣因光緒二十九年二月廿二日陳輝所買交權之告白並未將股份聲明故特此佈告以釋疑惑　乙巳年　四月拾三日　司事人陳輝謹啓

聲明告白

啓者日前寶隆號揭到本號銀三千員正　廣全昌揭到本號銀九千元正　該二號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該二號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該二號之圖章揭到瑞與字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓幷作盜論定卽送官究治先此聲明以免後論　光緒三十一年　四月　十二日　香港瑞與銀號謹啓

聲明告白

啓者荷李活道門牌一百六十五號巧新女鞋生意原日係磊禮棠所做今志圖別業自愿將全盤貨物傢私賬項什物等一槪頂與葉光裕堂承受經已三月十六日交易清楚日前巧新磊禮棠倘有欠到各號貨項賬項揭借担保等項俱歸舊人支理與新承受人無涉自頂之後仍用回巧新字號加多照記二字開張日後生意盈虧與舊人無涉特此聲明以免後論此佈　光緒卅一年　四月十二日　新承受人葉光裕堂啓

青洲繎棉泥有限公司

砵倫繎棉泥

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷　光緒卅一年　二月　廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

退股告白

啓者荷李活道一百一十六號占元牌扁店原日區惇德堂沾行股份經於本月初五日將該股份頂與股內人陳占承受交易清楚由退股日起所有占元日前數目銀両等事及日後生意盈虧一概與退股人無涉　光緒卅一年　四月　初八日　區惇德堂謹白

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製燈油紅白大小明淨洋燭火光潤朗而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商　一千九百零四年　十一月廿六號　全權代理人天祥洋行謹啓

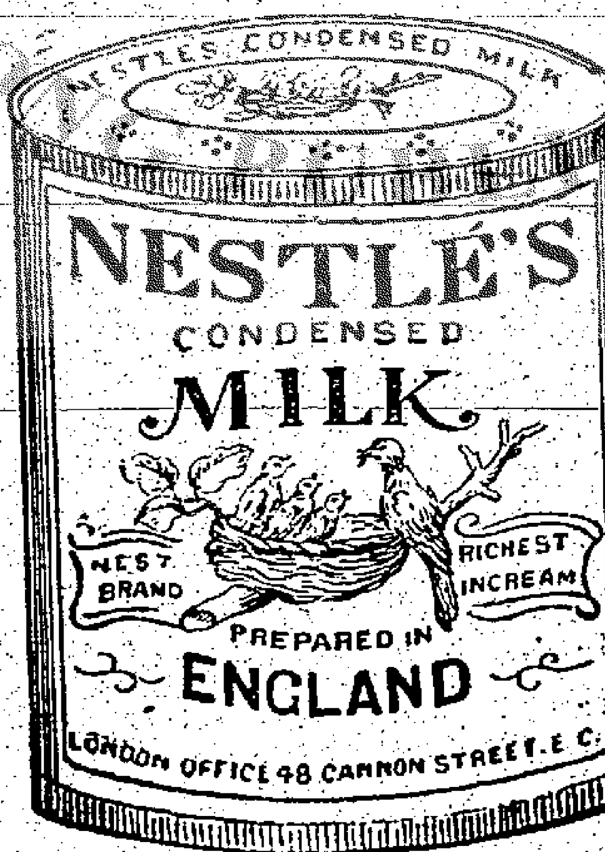
聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞　光緒卅一年　三月　廿日　大成謹啓

軒利呢素雀巢牛奶

啓者英美國所製之雀巢嚜牛奶糕各大醫家許爲世間最有益牛奶能令兒童强壯本局爲世間最大之製造牛奶行共有製造廠九間分設在英美德瑞士國及別處用工人三千二百名貨至美而價至廉消行至遠　諸君不宜嚷用別家牛奶糕必取雀巢嚜者方可以其于嬰孩及衰弱者最爲適用且能貯久不壞各店俱有發售　諸尊光顧請爲細別優劣方知雀巢嚜之牛奶遠勝別嚜也　甲辰年　四月　十八日　美國軒利呢素啓

HENRI NESTLE.



胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君屋兆宜男盍往邀請與理堪信妥當或到中環得昆笠街十二號般館掛號亦無不可特此佈　一閱　尹文楷謹啓

香港代理人屈臣氏大藥房

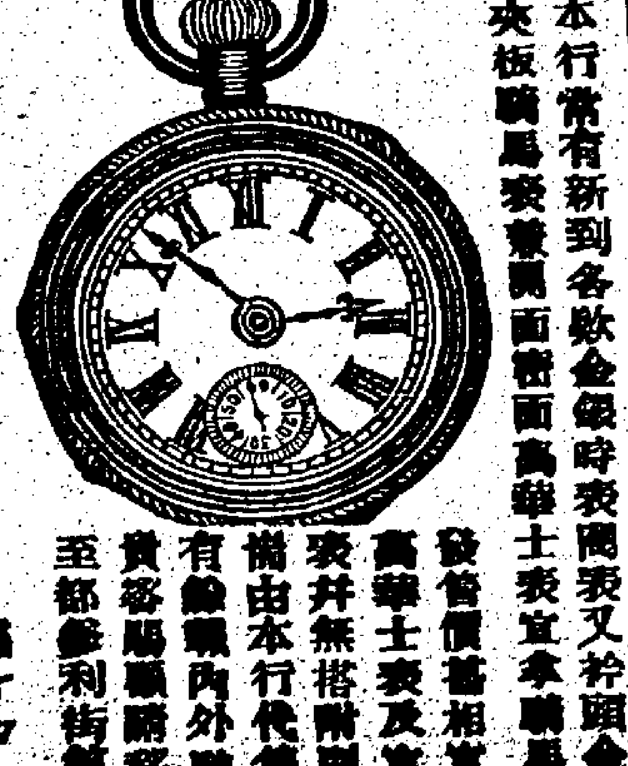
灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

玆有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可輕貨二千餘墩餘可轉貨一千餘墩另有海旁倉可轉七百墩倉位光亮通爽善合貯藏貨物炭之用倉臨水埔善深大小貨船均可灣泊欲租者請至三安公司陸灼文面議價値相宜長租短貯均聽各便　甲辰年　十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

先施公司

啓者本公司同人久歷外國經營仿法泰西商務在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙　官商賜顧遠近馳名玆特擴開本公司二樓舖面卽威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷底結當絨毡金山各欵香毡鞋靴被遮時欵男女絹遮花領仔衣服鞋類牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽緞膠枕靴襪香水香梘京蘇顧繡各樣家用各欵器皿俱齊發客　諸君光顧仰祈留意是禱

上好金銀時錶發售



啓者本行常有新到各欵金銀時錶閘錶又衿頭金錶袋錶夾板騎馬錶靠面密面高牌士錶宜拿騎馬錶發售價甚相宜高牌士錶及宣拿錶并無搭別錶有搶雜內外帳各貨由本行代售辦貨客光顧請移玉至鄒魯利街第五號門牌本行採買是荷　乙未年　七月　初一日　利地架洋行謹啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油氈銅鐵大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷　壬寅年　十一月　廿四日　怡記謹啓

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練領照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷　光緒卅一年　元月初五日

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭滙兌各準銀両　諸君光顧請至文咸西街口牌第四十二號本公司總寫字樓是禱此佈　乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

薄星　嘜香　蕉油
…藥水發行
一百廿磅汗白鐵罌藥水每箱價銀九元
每次買五十箱每箱價銀八元五毫
倘若躉買價銀格外相宜
粵東省城大新街廟前約
香港中環蘭桂坊十八號　廣生號啟

省港共…白濁丸
此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症經年者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下　每服…錢五毫有鑒天啟　好眼藥膏癬藥膏上環大馬路開張

花富盧包探案出板
此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價六毫在本館與聚珍書樓文華閣發售印本不多諸君欲閱請早購取
光緒卅一年　二月　十九日　華字日報啓

…之學與英學吻合且證法一一備詳其欲習華語者求…
其為啓蒙開發者之一目瞭然誠初學之梯桄也
代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　錦…
英華書莊　…門底…書樓　…

廣智錄

乙巳年肆月拾七日
香港華字日報附錄

李覺出身傳　第八回　六二

香港華字日報刊　複刻必究

良久仍不見婦人出心甚着急恐五月時刻即到大誤機宜又數分鐘始見婦人出門彼初云只蓋肩巾今則遍身衣服盡換雖非艷麗而雅潔可人款步向左而去李俟其行遠乃入客寓見侍役坐其主婦之椅雙足置桌上口含烟捲意態甚適忽見李覺進喝問何故李以包探帖示之曰汝今知我是巡警局中人矣欲免牽累須遵我所教侍役驚起失色曰悉聽吩咐不敢違命李曰並非難事少頃有長髯黑衣者來汝須依我所教而答之倘有半字差錯惟汝是問侍役曰請即賜教自當牢記無訛李吩咐已畢曰汝須示我藏身之處侍役即指一玻璃門曰請進黑房掩門留隙則可以聽向玻璃望則可以見而外面之舉動不能逃矣李即向玻璃門而進立身未定門鐘動處五月進即問曰我欲見店中主婦侍役曰是誰五月曰是六星期前我到此所見之婦人侍役恍然悟曰是徵露奴也君來太遲矣此店之生意已沽與別人將有一月之久彼已歛貲返德國家鄉五月以足猛一頓曰吾有要物問他討取侍役曰汝欲見承受生意之人乎五月曰吾所討還者是曾給而未住之房稅承受者豈肯代償侍役曰此等貲例無給還之理五月又以足一頓口中咒詛數語力敲其門乃去李出侍役曰有誤君命否李一面推門曰甚能辦事聲未絕已出至街外見甲善只在前面仍隨五月心裏尋思此一節最難索解如店婦是其一黨則聞其返鄉失一臂助必愴惶失措如非一黨則前者所料之事滿盤皆錯尋思移時即急步上前問甲曰五月於途中有何異處甲曰曾與一人言李失驚曰是何等人甲曰一修潔之美婦人貌僅中年李長吁曰眞不幸也我方捷足先往調開婦人不許與之會面乃竟遇諸途甲亦愕然曰惜君未曾吩咐禁止不與別人言否則我必設法阻之矣李不語此時五月已行近望馬地街彼處行人頗衆李與甲遂急步行略近免被失踪李又問

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處電靴橋力是電帶者○山甸醫士靴橋力是為電帶之始組卽從來出曾於遠東及中國者亦以此為最先最眞療疾防患自然無害痊愈之後不須偶用○山甸醫士所著天然健體一書增訂啟良為電學最善之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見並有捷要良言示老少男女以康强延費之方此書附有證書均譯作漢文如欲致閱者請將姓氏里居緘達自然寄送不索分文○山甸醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便虛急脊骨酸痛風濕四肢麻木腳氣症失陰陽元力遺精瘋癱未老先衰及各種婦科頭痛白帶務痛暈眩風寒胎前產後小產血山崩子宮處弱經前經後頑痛月經不調過勞酒色過度洋婦癬戀等患甚而險怪癖症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人醫　逕復者前接來函並承　寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體房弱風濕骨痛纏疾頭暈等症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部堂具見　貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深為佩慰茲將該帶如法試用果有效驗現向需購買八具即乞　照數寄下該值眷當照繳專此布復並頒　日祺
兩廣總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒　敬復者前承寄靴橋力是電帶二係暨書數本旋接尊緘并提單一紙承悉一一就惟望隆高會　名譽鼎然遠鼓曠毋任馳頌電帶昨已按法施用功效異常佩　德勿設讚誌書紳之感奉酬無物莫申報玖之情如有友人需用自當代為招徠以彰　殊效用布謝忱專此敬請台安
督閩浙使者李興銳拜復

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲　光顧祈請　賁臨
（倘函取新書請聲明得閱此報）
香港中環皇后大道三十四號二樓
光緒卅一年　元月　廿九日　山甸電氣公司啟

談藪

徐桐　花世界

徐蔭軒相國以頑固聞於時其府邸在東交民巷某公使館間壁一日有人乘東洋車過相國之邸不料相國亦適出門拜客乃相國駕車之韁騾一見東洋車不禁兩耳直豎四蹄奔蹶不止經御者竭力駕壓而騾猶一直狂奔前去相國見之不禁點首歎曰不料畜生倒還有一點忠心也是不歡喜維新的

拳匪之亂聯軍入京相國曾上一密摺略謂洋者陽也須以陰氣制之則不足慮矣所有京津各營每營請用內監一人監軍旗幟一律改用黑色以示尅制云云摺上留中不發

雜志

吳園次　青井隨筆

廣陵吳園次太守（綺）出守吳興性情瀟灑喜交游嗜詩酒在官日多放情於詩壇酒國後以此罷官被放歸宦囊清澹故頗事干謁仍以酒色自娛不復問家人生計生平工詞翰四六與宜興陳維崧檢討相伯仲索求者多以花木竹石為潤筆資不數月而花竹成林因名曰種字林可於杏林後添一佳話并增一詩料矣夏日嘗偕諸名流訪章榕城於秦邸園酒間分韻賦詩吳先成一律云黃雀風清夏屋渠董帷初起勸投壺主人自為開三徑詞客從來在五湖銀管分題傳野鶴玉盤行饌斫江鱸披襟此日如秋爽不信招涼別有珠座客傳觀皆為閣筆摘句如柳陰雙槳月花氣一船烟今古秋多怨人天夜有情十里水環花市綠一樓山向酒人青楊柳陰圍千頃宅藕花香護百城書機艷妍麗皆為世所傳誦

廣騷

留別諸君并酬關老定公　魯庵

江湖風味我嘗諳把酒迴宵得快談醉到臨歧無可語感情深處轉難堪

○本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列後
鴻安發　萬利　敬記廠　利貞吉　和發　合和棧　俊昌　同益　鍾大洪　兆源押　同利棧　逢源押　利貞押　評珍　怡和　陳有　永昌隆　麥坤　以上每捐銀三元
泰隆　兆隆　忠和　廣生　勝昌　合利　鋭昌　均和　廣合　利昌　怡昌　榮茂　崑榮　酒合棧　品泉佳記　宜春棧　聚隆　德記茶舖　新德隆　廣茂隆　益和　仁和棧　萬興昌　美綸　興泰　南來館　怡和祥　廣香居　裕生　大興　德隆　又興　道生堂　昌源　新春棧　杏南　瑞芳　文福利　蕭滿枝　李裕記　怡興泰　華興隆　永來　聚利　越振興　福隆　廣福昌　和益泰　啟泰源　順祥　東德隆　元興隆
艮益　全昌　聚興　東昌隆　廣合　萬和　坤和　泰源　廣泰和　怡益棧　廣利　富珍　永安　同利　生昌　榮利　公源　東源　生隆　和茂　日華昇　同源泰　美南　九如　詠波樓　雲來　春開樓　永隆　穩利　廣遂隆　天和源　利香　杏香　永豐　香文　裕章盛　馮發記　順利　廣裕隆　富和　永盛隆　均合　美興　天興　裕興　繼昌　榮興　以上每捐銀弍元

鹿角酒店食單

四月十七日小食論十二點至三點每位收銀九毫
○第一　火腿蛋絲湯
○第二　扒希倫
○第三　羊排
○第四　青豆會鷄
○第五　路腸遮厘
○第六　給燻肉鷄
○第七　局火腿
○第八　凍肉
○第九　架厘奄列
○第十　給炎仔
○十一　會毛瓜
○十二　煎檳美布甸
○十三　兩色遮厘
○十四　架啡
○十五　牛奶
○十六　餅茶
○十七　支士
○十八　鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員
○第一　鮑魚鷄湯
○第二　吉列魚
○第三　三味白鴿
○第四　椰菜腸仔
○第五　局釀蔴菇
○第六　多士龍蝦
○第七　燒牛肉
○第八　給火腿
○第九　凍肉
○第十　架厘鴨
○十一　給炎仔
○十二　青瓜
○十三　椰子布甸
○十四　波羅遮厘
○十五　捲筒蛋羔
○十六　架啡
○十七　牛奶
○十八　餅茶
○十九　支士
○二十　鮮果

特別廣告

啓者世界公益報社有限公司准于西歷一千九百零五年五月二十五號即光緒三十一年四月二十二日禮拜四下午壹點鐘在香港歌賦街第三十三至三十五號門牌本公司寫字樓處額外會議將下錄於一千九百零五年五月拾號即光緒三十一年四月初七日經額外會議准行之條議作為特定條議請眾股東覆實照行今將條議錄于左方

一議本公司自行收盤已畢定張壽彭譚柔二人為辦理收盤事務及清理賬目之人

一議決意定實四月二十二日禮拜四下午一點鐘在本公司寫字樓將本公司全盤現存之招牌舖底機器字粒傢具甲年存賬及乙年正二三四月存賬以暗碼落票開投價高者得其投票章程另列呈閱特此佈聞

一千九百零五年　五月　十九號
即光緒三十一年　四月　十六日
承眾總理命司理收盤人　張壽彭　譚柔　謹啟

遷寓告白

西醫關心為遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早號仍在衣裡近街門牌廿一號三樓此佈　關心為[illegible]

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

廣和堂創製萬應化毒膠　白濁各症藥

此膠藥味甘和不寒不燥不濕不發凡毒必…
能解遠年近日毒入筋骨花柳積毒無有服之可…
不論男婦傳染花柳酒濕…
且無辛苦濕熱之慮又能扶元固…之第一…也

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候　鋪在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九如坊　監製人[illegible]謹啓

收盤告白

啓者香港上環文咸西街門牌三號廣全昌與記南北行生意開張至光緒卅一年四月十五日止各東志圖別業收盤不做所有街外揭借滙單貨賬各項均已找結清楚並無拖欠惟各號所欠敝號之揭借貨賬等項爲數尙鉅務祈早日交到敝號櫃面妥收俾得清結爲荷特此佈聞 廣全昌與記行謹白

光緒卅一年四月十五日

聲明告白

啓者日前廣豐源揭到本號銀二千元正該號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓並作盜論定即送官究治先此聲明以免後論

光緒卅一年四月拾四日 香港瑞興銀號謹啓

聲明告白

啓者日前榮昌號揭到本號銀五千員正 廣萬和揭到本號銀三千員正該二號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該二號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該二號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓並作盜論定即送官究治先此聲明以免後論

光緒卅一年四月十五日 香港瑞興銀號謹啓

告白

啓者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂每占股本銀五百員做至光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年四月初八日 西營盤榮豐啓

聲明告白

啓者本押自光緒廿九年十二月開張至三十年結月二十日停辦經各股東衆議停牌候贖又將未滿期之貨物頂與水坑口恒和押貯備候贖幷集衆清盤數目至于所欠到各附充等項限期本月內如數清還倘有遺失本押之單據如有殷實人担認亦一律清還倘到期不攜單據到來領銀或有遺失單據限內不報作爲廢紙特此預聞以免後論可也

乙巳年四月十三日 永福押 施舜廷 余麗生 施哲卿 仝啓

新到靚錫薄星香嘜蕉油 各款藥水發行

四十五張庄十八號靚錫薄每磅一員五毫
每次買十磅每磅價銀一員三毫五寸
每次買五十磅每磅價銀一員二毫五寸
一磅庄香蕉油每打弍拾員
一百廿磅汗白鐵罌强藥水每箱價銀九元
每次買五十箱每箱價銀八元五寸
倘若躉買價銀格外相宜

粵東省城大新街廟前約 香港中環蘭桂坊十八號 廣生號啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號 德戶道一百八十號
高陞街第二十八號 和風街貨倉第二號
千諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日 義昌堂謹啓

夜英文義學改良告白

本館設教足有拾年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館之規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報到報名茲將清明假後三月初十日復館讀至年底之館費列左

日讀十五元分三次交足 夜讀十大元分三次交足

本館遷往閣麟街肆拾肆號弍樓 周季歸謹啓

光緒卅一年三月初十日

寶綸映相

啓者小號開創映相攝大垂數十年向蒙仕商官宦賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍掛靴帽足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年元月廿二日 寶綸主人謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時款金表金銀間表千里鏡花旗參梳拿嘜嘩鐘

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號並再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步

中環正安 上環成安號仝啓

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登樓（德輔道第四百八十號）

甲辰年九月十□日

省港共桂昌珎珠白濁丸

此丸爲醫界營劑專敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下每服銀五毫有經天啟 好眼藥鮮藥膏上環大馬路同號

怡園告白

本園設在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜番菜酒食日夜預備以待游客停車憩顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水晶亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤冉出沽本園特托龍飛馬房之德馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲假觀音各款佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良辰風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年正月十七日 怡園主人謹啓

鄭肇春 西法牙科

弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚羡今將人之牙形定位脈部筋節次序刷諸報張以表其一齒之壞實貫于一身之關繫矣 館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸君光顧請移玉趾

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂爲第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常效驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒發賣祥華眼紙款式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂實祥華招牌庶不致悞

萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸
追風蘇合丸 參茸衛生丸 鹿茸寧坤丸 甘露午時茶
八寶紅靈丹 六味地黃丸 參茸寧神丸 調經種子丸
兒科回春丹 珍珠百勝散 萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日 粵東香港太和堂實祥華啓 省城佛鎮

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一十號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尙有一百餘種另有價目在門面派送恕不備錄

光緒三十年九月初三日 省港禪實字堂馬百良謹啓

花富廬包探案出板

此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價六毫在本館與聚珍書樓文經閣發售印本不多諸君欲閱請早購取

光緒卅一年二月十九日 華字日報啓

告白

啓者本號親自選辦兩湖細茶武彝各種正欵茶葉六安普洱古勞包種各欵名茶洋裝貫品禮茶發客茶磚價廉物美窮奧無欺 惠光顧請移玉至文咸東街五號即水車館側門

光緒三十年十一月十八日 達盛茶號謹啓

煤炭 三榮興店

啓者本號有新到砂炭假客梨泡炭天巴壓大煤有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年六月廿四日 榮興公司啓

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具舊枝木枚木牌料什貨鋼枱摺扇香骨白骨金面摺扇扇骨時欵檀扇明角象牙鋼器烟斗料車各物一應齊備貨欵甚多不能盡錄今特邀請 梁竹亭兪梭理倘蒙各寶號關照定單交銀輕手成付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年十一月初一日 省城大新街安和號謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商爲荷

庚子年五月初四日 和發號謹啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹炳石先生眞參已有三年凡染虛勞血症痰嗽潰瀉中風中暑霍亂核疫痧積烟癮熱瘧痢疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五大錢品極好價甚相宜先生今月會後往星加坡（每兩）大號五元 二號四元半 三號四元 四號三元半 五號三元

光緒三十年三月十七日 香港德輔道南榮公司 蘇杭街濟生堂 仝啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各欵帆布帳蓬旗幟堅固不悞諸君光顧請至中環街市側鄭租車利街門牌三號四樓是荷

癸卯年五月十六日 浩記謹啓

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳路譯一書將各西文幷註字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書是行海內早經活埠拔特加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每本取價壹元其中所用平上去入並夾音所寫之聲俱與英學吻合且韻法一一備詳其欲習英語者求通其音者兩書實爲之一目瞭然誠初學之梯航也

代售處 聚珍書樓 聚文閣 萬卷樓 英華書莊

乙巳年肆月拾七日

談藪

花世界

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳四月拾七日

大英壹仟九百零五年伍月式拾號禮拜六

啟者茲本號有堅固快捷火船一隻名
○得美 往廣州灣赤坎㽞州雷州等 准本月拾九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 廣福祥謹啟

啟者茲本號有黃烟通堅固快捷火輪船名
○剌地士 前往星架波庇能等 准四月十七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 南泰合記謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○亞旬仁 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿一日開行
○毡拿忌后 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿八正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

德記洋行

舊大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○符理佐 准四月十八早開行
○普台士 准四月廿五早開行

往汕頭廈門福州上海埠

○卡剌拿接臣 准四月十八日上午開行
○大利金 准四月廿二日上午開行

往汕頭廈門安平

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議
光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋閩拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
○多力 准四月廿一日開行
○滿洲 准四月廿七日開行
○高麗 准五月十一日開行
○急的 准五月廿四日開行
○西伯利 准六月初四日開行
○蒙古 准六月十六日開行
○差拿 准六月廿六日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往神戶每位銀十九員 往長崎每位銀十六員
往上海每位銀十二員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員
本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋閩拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗
光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地路頓謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○安生 往石叻三孖冷四厘歪 准十七日正午開行
○般尾亞 前往廈門石叻伸光 准二十日天明開行
○富陞 前往上海埠 准四月二十日開行
○怡生 前往烟台天津埠 准四月廿三日開行
○麗生 往星架波庇能架剌吉打 准四月廿七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○支華汁 前往八打威三巴冷四厘歪聖理問孟家室埠 准四月廿二日落貨廿四日開行
○比連士昔機士文 前往比利士濱雲梨孖利畔等埠 准四月廿六日落貨至廿七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議 上環鴻發公司啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○四川 前往寧波上海埠 准四月十九日開行
○大名 前往小呂宋埠 准四月二十日開行
○松江 前往宿務衣路埠 准四月二十日開行
○開封 前往伊路宿務 准四月廿四日開行
○長沙 前往新金山埠 准五月初七日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啓

省港洪桂昌 始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽禽年食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉瀉痢後食斯丸十日如生猶在上環馬路開張

興陽斯身生水丸乃本堂獨步仙方體無傳授別人凡宦商男婦老少勞神過度精神少短及過勞考試即食此丸三錢當時寧神平時一見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠微十丈詩話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食丸每分丸味辨眞僞每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各項丸散發兌鋪在香港上環大馬路 棧在粵東省城九甫開鋪

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛淋熱下淋經症一服痊愈二三服收功每兩五毫近中環上環大馬路規記隔左

扶元提壽藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症服用一料滋陰痊愈收功至速有醫天厥之生藝說 張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全痊愈列 止白濁三日 醫疳疔五日 消芭菜三日 愈骨痛三日 愈痔瘡半月 有影射假冒 上環大馬路式百十七號

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲記信館 聯興街廣生信館 十六甫四 ○澳門 能文記信館 盧錫記信館 ○佛山 省澳諸君欲取閱者就近向各代派處掛號取閱可也

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海門 前往廈門汕頭淡水埠 准十七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○芝鷗加 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准二十下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 督沙宣公司謹啓

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○吳岸 前往西貢埠 生菓搭客 准初八落貨十八開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司謹啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南 前往海口北海埠 准四月十九日下午七點開行
○河內 前往海防埠 准四月十八日下午七點開行
○千愛 往廣州灣北海海防埠 准四月十九日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓

啟者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○士丹厘打拿 前往神戶埠 准四月十七落貨十九開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭翼之謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○必大得 前往安南西貢埠 准四月初六落貨十八開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此 元和公司謹啓

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞笠被准四月十八日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年四月初二日 順昌輪船公司謹啟

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脈診脈鑲牙婦科月經不調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟後便三十一間英華會館拜堂頂樓專制應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞 林華氏謹啓

重慶戲院華記

（演天樂華班）

十七日演
○正本 大破金光陣
○出頭 方世玉打擂台 打五色旗軍
日收 貴妃八毫 對號一毫 椅位五十 板位二十
夜收 貴妃一員 對號毫半 椅位七十 板位三十

太平戲院

（演京都樂天彩第一班）

十七日演
正本 西蓮擊掌 平貴別窰
○出頭 摘潘仁美 春娥教子 送銀燈 斬鄭恩 三更店 鬧嚴店 百里奚會妻
日收 貴妃三 對號二 椅位五十 板位二十
夜收 貴妃五 對號二 椅位二 板位三十

廣和洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也 此佈
光緒廿九年六月廿五日 廣和號謹啓

新到雲南火腿發客

啟者本號專辦雲南腿南北茶腿皮且信豐香酒發客貨美價廉 貴客光顧請移玉是荷
光緒三十年五月廿一日 永樂街謹啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭價甚相宜貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也
庚子年八月初四日 中環昭隆街義記謹啓

香港華字日報行情

乙巳年肆月拾陸日禮拜五入口船開列左

英國火船名溫尼平荷路　由武治載來煤　天祥洋行
英國火船名刺地士　由上海載來雜貨　太古洋行
德國火船名張遼　由寶角載來米　太古洋行
英國火船名大名　由小呂宋載來雜貨　太古洋行
英國火船名海門　由淡水廈門汕頭載來雜貨　得忌利士
英國火船名提岸　由西貢載來米　和發成
英國火船名般尼丁　由仰江星架波載來雜貨　渣甸公司
英國火船名蕪湖　由蕪湖鎮江載來雜貨　太古洋行
德國火船名龍門　由鎮江載來米油　禪臣洋行
英國火船名焦山　由上海載來雜貨　鐵行公司
中國火船名致遠　由羊城載來雜貨　招商滊局
德國炮艦名哥罷利　由馬士灣到
英國快艦名浩奇　由馬士灣到

英國郵船名焦山准于肆月拾柒日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
德國郵船名隆准于肆月廿壹日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
英國郵船名多力准于肆月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名滿洲准于肆月廿柒日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名伊拿士西文肆月廿柒日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名高麗准于五月拾壹日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
英國郵船名急狄准于五月廿肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名西伯里亞准於陸月初肆日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名蒙古准于陸月拾陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名毡拿准于陸月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
往雪梨新金山等○火船比連士昔機士文　肆月廿柒正午開行　鴻發公司
往雪梨新金山等○火船長沙　五月初柒日開行　太古洋行

往北海海防○火船香港　順搭海口客　拾柒早開行　孖地洋行
往星架波泗厘歪三孖冷○火船安生　拾柒日正午開行　渣甸公司
往汕頭廈門淡水○火船海門　拾柒日正午開行　得忌利士
往小呂宋○火船勞比　拾柒日正午開行　宜公司
往星架波庇能○火船刺地士　拾柒日開行　南泰合記
往上海○火船致遠　拾柒日開行　招商滊局
往石叻島約○火船亞節路　拾柒日開行　宜公司
往堅那亞孖時路季華保○火船刺地士　拾柒早開行　太古洋行
往汕頭廈門淡水○火船衍理佐　拾捌日開行　大阪公司
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿捷臣　拾捌日上午開行　大阪公司
往海防○火船河內　拾捌日下午柒點開行　孖地洋行
往安南西貢○火船必大得　拾捌日開行　元和公司
往安南西貢○火船堤岸　生菓搭客　拾捌日開行　和發成　內鴻興公司
往神戶橫濱砵倫轉駁花旗內地等○火船亞笠被　拾捌日開行　順昌公司
往廣州灣北海海防○火船于愛　拾玖日下午柒點開行　孖地洋行
往海口北海○火船海南　拾玖日下午柒點開行　孖地洋行
往寧波上海○火船四川　拾玖日開行　太古洋行
往廣州灣赤坎雷州硇州○火船得美　拾玖日開行　廣福祥
往石叻庇能哥林保砵昔英京暨滑○火船般拿　拾玖日開行　鐵行公司
往廈門石叻庇能○火船豐美　拾玖日開行　裕德盛
直往神戶○火船士丹厘打拿　拾玖日開行　瑞記洋行
往廈門石叻仰江○火船般尼亞　式拾早開行　渣甸公司
往星架波庇能架剌吉打○火船芝鴨埔　式拾日下午叁點開行　寶沙宜行
往上海○火船富陞　式拾日下午開行　渣甸公司
往宿務衣路○火船松江　式拾日開行　太古洋行
往日本域多利打甘蔴○火船雖亞地士　式拾日開行　天祥洋行
往小呂宋○火船大名　式拾日開行　太古洋行
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁　廿壹日開行　昌興公司
往汕頭廈門福州上海○火船大利金　廿式日上午開行　大阪公司
往烟台天津○火船宜生　廿叁日下午開行　渣甸公司
往上海橫濱神戶○火船日本　廿叁日開行　山打洋行
往八打威三孖冷四厘歪壟理間孟家宝○火船支華汁　廿肆日開行　鴻發公司
往宿務伊路○火船開封　廿肆日開行　太古洋行
往上海日本○火船巴路麻　廿肆日開行　鐵行公司
往汕頭廈門淡水○火船普台士　廿五早開行　大阪公司
往石叻哥林保夏威咸北○火船仙尼金比　廿五日開行　咸北公司
往星架波庇能架剌吉打○火船麗生　廿柒日開行　渣甸公司
往上海日本溫哥華○火船毡拿皇后　廿捌日正午開行　昌興公司
往島約○火船沙間美　約廿捌日開行　天祥洋行
往星架波庇能哥林保孟米奧國○火船孖華剌利　廿玖開行　山打洋行
往雪梨新金山○火船衣士頓　五月初捌日開行　劫行
往島約○火船那保　拾叁日開行　宜公司
往暹羅西貢市倫打古晉秘魯等○火船卡符令　拾叁日開行　中華輪船公司
往石叻島約○火船路尼北　約拾捌日開行　三達公司
往日本域多利打甘蔴○火船揚子　拾玖日開行　太古洋行

參核行情
沾十號孟米沙五十包　一百一十員　本港
又沾十號孟米沙五十包　一百一十二員　本港
又沾十號孟米沙五十包　一百零九員　本港
又十二號孟米沙五十包　一百一十七員　本港
衣布林沾十二號孟米沙五十包　一百一十九員　本港
又十二號孟米沙五十包　一百一十八員　本港
打剌的沾十號孟米沙五十包　一百一十三員　本港
又沾十號孟米沙五十包　一百十五員五　本港
雪沙宜沾廿號孟米沙五十包　一百廿三員　本港
又沾十號孟米沙五十包　一百十三員　本港
太古行沾十式號孟米沙五十包　一百廿四員　本港

元發行沾雙龍白米二百六十六包
大粒沾白碎二百九十六包
中車扑白米六百四包
又沾白米九十六包
一號白碎八百卅包
合興行谷碎三百四十包
沾白米五千担
白米玉一千六百担　三員五毫
又白米碎一千担　二員五六
幼白米碎五百担　八員一毫
又沾竹藤五十担　十八員四
又幼竹藤一百担　六員二毫
又白木藤一百担　七員四毫
又白木藤一百担　六兩
長裕行沾花生一百包　三員七毫
又沾生粉一百包　廿四員五
廣南隆沾蝦干十五箱　十九員五
又沾鑵頭十總運　廿六員五
厚昌熤蝦干五十箱　二十六員
又沾排尤十五包　十一兩八
隆沾河口綠七箱　十三員
裕和又沾紅蝦米五桶　三十八員
又沾中墨魚五箱
○省城米市如常

白米碎一千担　二員八一
白玉糠一千担　二員零二
又沾竹藤百担　七員一毫
幼竹藤百担　十一員二
白木藤一百担　五員一五
又竹藤一百担　七員八毫
又沾川耳百包　八十三員
又眉荳五十包　四員二五
又沾排尤十包　廿六員五
又沾湘連卅箱　一十七員
又沾鮑魚十箱　九十八員
又沾魚翅二包　四十六員
又沾淡菜二箱　二十四員
又公魚仔廿包　七兩五錢
剝皮中片五箱　六十員

四員九三　三員三毫　三員一八　四員二八　三員　二員七四　四員四三　四員二八

本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港　本港
水客　水客　水客　水客　水客　水客　水客　水客　水客

○新公烟價壹千壹百壹拾五員
○新沽烟價壹千零捌拾伍員
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千肆百員
○舊公烟價　無存
○舊沽烟價　無存
○式等壹千式百五十員
○三等壹千一百五十員

○乙巳年肆月拾陸日禮拜五金銀價行情列　壹式
匯英京電報　壹零拾五陸式五
匯英京期票　壹零拾陸式五
即期司連票　壹零拾柒五
叁拾天司連票　壹零拾捌壹式五
陸拾天司連票　照叁拾天價
三個月司連票　壹零拾捌柒五
四個月司連票　照叁個月價
即期佛冷單　式叁捌五
勞卑電報　壹肆壹
勞卑單　壹肆式
勞卑紙　壹肆式式五
上海電報　柒壹式五
外價成盤　式陸伍陸式五　照禮拜肆　縮零陸式五
勞卑銀　壹肆式柒伍
孟米叁拾天單　照上計
日本電報　玖式五
日本三十天單　玖肆叁柒五
日本紙　玖肆壹式五
石叻報電　加水五拾五員
雜紙每千　加叁拾柒員五
八打威電報　壹壹叁壹式伍
贖舊山期單　肆五捌柒五
大金　肆陸壹式五
花旗紙　肆陸叁柒五

生銀街價
八九大金每個　四拾叁員式五
十足金葉每兩　五拾五員
香港新銀每千　加水叁拾壹員
新板光英每千　加水玖員
星架波光每千　加水叁拾捌員
印日印港每千　加水陸員五
省雙毫每千　低水式拾叁員柒
二一英金　每磅拾員五毫式

貨項紙水　平換
洋庄金葉每兩　五拾肆員陸
舊板光英每千　加水式拾員
金邊紙　低水式員
金邊光每千　加水陸員五
省城單　低水
省毫每千　低水廿五員

船頭電音

○好時洋行火船名支拿汁拾陸日由吉冷奴蘇開行經廈門汕頭約廿陸到港
○昌興公司火船名毡拿皇后拾五日下午由長崎開往上海來港
○山打洋行火船名日本拾五日由星架波開行來港
○順昌洋行火船名亞剌比亞式月廿柒日由砵倫開行約初柒日到港
○宜公司火船名施摩沙叁月初玖日由島約開行來港
○順昌洋行火船名亞剌于尼叁月拾陸日由砵倫開行約肆月初柒日到港
○中華輪船公司火船名卡付令初叁日由暹國市倫打古晉開行來港
○勿者士行郵船名薛甸初拾日由哥林保開行約廿壹日到港
○太古洋行火船名乞多拾式日由星架波開行約拾柒日到港
○花旗輪船公司火船名滿洲拾叁日由神戶開行經上海約式拾日到港
○天祥洋行火船名亞都路拾叁日由上海開行約拾陸日到港
○渣甸公司火船名麗生拾叁日由星架波開行來港
○岐連洋行火船名岐連士地利拾叁日由星架波開行約拾玖日到港
○火船名文尼加拾叁日由星架波開行約拾玖日到港
○宜公司火船名文茂些拾肆日由星架波開行約式拾日到港
○招商港局火船名廣大拾肆日由上海開行拾柒日到港
○太古洋行火船名長沙拾五早由小呂宋開行約拾柒晚到港

輪船往大呂宋

啟者本公司茲有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往暹西哥國市倫打古魯埠順駁內地各處及秘魯加剌天等埠　貴號有客貨附搭祈早日到本公司掛號為禱下期與慎頓船七月初八日開行此佈　一芝昌山
光緒卅一年　四月　十三日　中華輪船公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○雖亞地士　往日本域多厘打金麻等　准四月二十日開行　美昌宜
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　天祥洋行謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○仙尼金比　往石叻庇能哥林堡夏威咸北　準四月廿五開行　同V公
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議　咸北輪船公司謹啟

光緒叁拾壹年肆月拾柒日　此紙由香港華字日報館刊